

HAVE FUN WITH RUSSIAN

HOW TO SAY IT IN RUSSIAN

Ах! Ого! Ёлки-палки! Ай-ай-ай! -

Ah! Oho! Wow!/Damn!/Shame on you!

фраза/ phrase	транскрипция/ transcription	перевод/translation
<p>АХ! Ах, как жаль, что ты не смог прийти! Ах, как хорошо, что вы пришли! Ах, как хорошо, когда тебя все любят! Ах ты глупенький! Ах, как я это люблю! Ах как вкусно! Ах вот оно что! Ах вот ты как!</p>	<p>Akh!/Ah! Akh, kak zhal', shto ny ne smok prijti! Akh, kak kharasho, chto vy prishli! Akh, kak kharasho, kagda tebya vse lyubyat! Akh ty glupen'kij! Akh kak ya eta lyublyu! Akh kak vkusna! Akh vot ano shto! Akh vot ty kak!</p>	<p>Ah! What a pity/ what a shame that you couldn't come! It' so good you have come! It's so good to be loved! What a poor silly thing! I love it so much! How delicious! That explains it! So that's what you're up to!</p>
<p>ОГО! Ого! Какая сладкая дыня!</p>	<p>Ogo! Ogo! Kakaya slatkaya dynya!</p>	<p>Oho! Wow! Wow, such a sweet melon!</p>
<p>ЁЛКИ-ПАЛКИ!</p> <p>Ёлки-палки! Вот это сюрприз! Ёлки-палки! Ты зачем это сделал?</p>	<p>Yolki-palki!</p> <p>Yolki-palki! Vot eta syurpris! Yolki-palki! Ty zachem eta sdelal?</p>	<p>Literally: fir-trees – sticks. Wow! You are kidding!/ Good Lord! / Gee!/ Hell's bells! /The devil!/ Damn! Wow! What a wonderful surprise! Damn! Why did you do that?!</p>
<p>АЙ-АЙ-АЙ!</p> <p>Ай-ай -ай! Как тебе не стыдно! Какой же ты грязнуля!</p>	<p>Aj-ya-yaj!</p> <p>Aj-ya-yaj! Kak tebe ne stydna! Kakoj zhe ty gryaznulya!</p>	<p>Shame on you! How awful! Terrible! Horrible! Shame on you! What a dirty creature (sloven /sloppy Joe) you are!</p>